



字

# 書法字彙

Chơi tương gai góc mọc dây, 美表和し現来いをへ

TIME IS THE TRUE UNIVERSAL

CURRENCY. USE IT TO YOUR

ADVANTAGE. PREPARE WISELY BY

PLANNING AHEAD WITH SIMULTRANS.

の星が一つ一つ見えるばかりでなく、ところどころ脚で巻かちとして、直ぐそこに降りて来てゐる。恐ろしい河の影  
妻の銀砂子も一粒一粒見えるほど澄み渡り、しかもしい艶めかしさだ。島村は自分の小さい影が地上から芭蕉が  
の河の底なしの深さが視線を吸ひ込んで行つた。逆に天の河へ寫つてゐさうに感じた。天の河にいつばの河の十







QUALITY REPAYS YOUR INVESTMENT

MANY TIMES OVER. SELECT A PARTNER

WHOSE QUALITY REFLECTS WELL ON

YOUR COMPANY. CHOOSE SIMULTRANS.



ya su juicio, vino a dar en el más extraño  
más dió loco en el mundo, y fué que le  
necesario, más extraño

# Quality



## Quality Is the True Bottom Line

Quality in translation relies on three primary factors: skilled translators, effective project management, and a proven process. SimulTrans excels in these critical areas as evidenced by its world-class client base and record of pioneering accomplishment.

Skilled translators are the bedrock of translation excellence. Simply stated, better translations come from better translators, whom SimulTrans recruits on four continents and selects with exacting care.

Offering you the best of both worlds, SimulTrans combines in-country translators with in-house language specialists. These linguists give you the advantages of up-to-date terminology, same-day responsiveness, scalable capacity, and tight internal quality assurance.

Of equal value in the quality equation are project managers, on whom your translation success depends. Knowing that superb project managers will ease your concerns and ensure your success, SimulTrans hires the most qualified individuals available worldwide.

Guiding people is process, which must be flexible yet effectual. SimulTrans prides itself in its commitment to process, which translates into quality for you.

π

MODERN



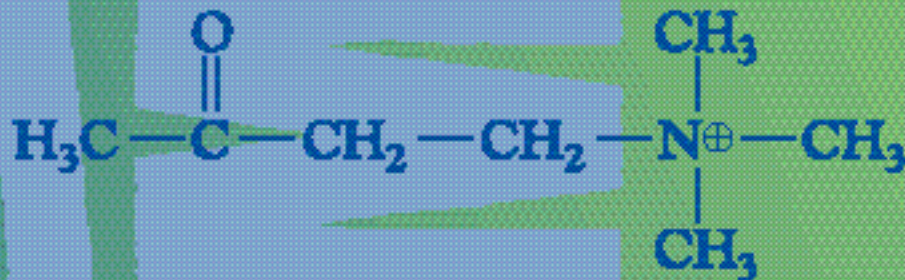
TECHNOLOGY ENABLES EFFECTIVE

TRANSLATION. SIMULTRANS COMBINES

TECHNICAL PROWESS WITH LINGUISTIC

SKILL TO GIVE YOU A TOTAL SOLUTION.

23110



Åskekøya er verdens ensomste boplass. Nærmeste faste punkt beboerne kan se, er på himmelhv månen og planetene.

$$v = \frac{\text{Distance}(A \text{ to } B)}{t(B, \text{finish}) - t(A, \text{start})}$$

# MPW Technology

## Technology Transforms Translation

Technology powerfully impacts the outcome of all significant translation efforts today. To perform effectively, your translation partner must possess a fundamental knowledge of technology, ranging from software development to specialized translation terms.

As one of the world's first and now largest software localization firms, SimulTrans knows technology inside-out. To help you succeed, we have developed world-class technical skills in localization engineering, testing, translation-memory tools, and publishing.

One particular strength of SimulTrans is software localization. Localization requires much more than multilingual engineers and testers: it presupposes significant hardware, software, and procedural infrastructure—all which SimulTrans possesses.

Publishing, another technical aspect of translation, requires a solid knowledge of both software applications and design techniques. SimulTrans offers publishing expertise in these areas and all major media: online, multimedia, and print.

Whatever your need—technical or linguistic—you will find innovative solutions at SimulTrans.

## **SimulTrans** **A World-Class Leader in Language Services**

SimulTrans is an international localization and translation company whose top priority is satisfying customers by delivering quality results.

Based in Silicon Valley, SimulTrans has subsidiary production centers in Europe, South America, and Asia. The Company was established in 1984 at Stanford University by Mark Homnack, the Company's president and C.E.O.

SimulTrans' slogan, "*22 languages. One release date.*" highlights a Company specialty: simultaneous translations of documents and software into many languages. Clients come to SimulTrans confident that their international customers will understand their products as well as customers at home do.

For more information, or for a proposal detailing how we can help you, please contact SimulTrans today.



**SimulTrans**<sup>®</sup>

22 languages. One release date.

[info@simultrans.com](mailto:info@simultrans.com)

[www.simultrans.com](http://www.simultrans.com)